



ALEKSANDRA GOLIK-PRUS

HISTORIA MAGISTRA VITAE EST

ozes bellis
na morta
fluctiom
inffere
tandus
ne pueli
mms fac
titudinis
capaci
more
ipibus
s nomic
s pni
effugent
culant
u illa m
s xpi se
atq m
orde pisse
nomen
fuam
nt ut uic
ezent
idum
clanc
u et sm
alia mge
ostes qui
z templa
duer m
illus fezi
Nomen
futura
inimic
trojanoro
ia vlyes
amedes
ix et aly
ci pa
u roge
alios
fmitos
fride
quod
vidit
pa
enc
e ab
p
m
uabat
/ et Ci
stodes
res troya
eant p
romam
idebant
surren
x succel
nt mcede
o pubeo



HISTORIA MAGISTRA VITAE EST

PODREČZNIKI
I SKRYPTY



UNIWERSYTETU
ŚLĄSKIEGO
W KATOWICACH

NR 132

Aleksandra Golik-Prus

HISTORIA MAGISTRA VITAE EST

**PODRĘCZNIK DO JĘZYKA ŁACIŃSKIEGO
DLA STUDENTÓW HISTORII**

Wydanie trzecie

Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego



Katowice 2012

RECENZENCI WYDANIA PIERWSZEGO

Joanna Rostropowicz

Hubert Wolanin

SPIS TREŚCI

| | |
|--|----|
| PRZEDMOWA | 9 |
| WSTĘP | 11 |
| PODSTAWOWA TERMINOLOGIA GRAMATYCZNA WRAZ ZE SKRÓTAMI | 13 |

CZEŚĆ I

| | |
|---|----|
| LECTIO PRIMA | |
| Alfabet, wymowa, iloczas, akcent | 17 |
| LECTIO SECUNDA VEL ALTERA | |
| Deklinacja I. Czasownik sum, esse, fui — indicativus praesentis, imperfecti, futuri I activi; imperativus i infinitivus praesentis activi czasownika esse | 20 |
| LECTIO TERTIA | |
| Podstawowe formy czasownika. Koniugacja 1 — infinitivus praesentis activi; indicativus praesentis, imperfecti, futuri I activi; imperativus praesentis activi. Accusativus cum infinitivo (ACI) | 24 |
| LECTIO QUARTA | |
| Dativus possessivus. Deklinacja II. Koniugacja 2 — infinitivus praesentis activi; indicativus praesentis, imperfecti, futuri I activi; imperativus praesentis activi | 27 |
| LECTIO QUINTA | |
| Koniugacja 3 — infinitivus praesentis activi; indicativus praesentis, imperfecti, futuri I activi; imperativus praesentis activi. Accusativus cum infinitivo | 31 |
| LECTIO SEXTA | |
| Koniugacja 3 — czasowniki zakończone na -ī. Zaimki określające: is, ea, id; idem, eadem, idem oraz ipse, ipsa, ipsum. Przyimki. Accusativus cum infinitivo | 33 |
| LECTIO SEPTIMA | |
| Koniugacja 4 — infinitivus praesentis activi; indicativus praesentis, imperfecti, futuri I activi; imperativus praesentis activi. Infinitivus praesentis passivi. Powtórzenie odmiany rzeczowników I i II deklinacji. Wyjątki rodzajowe | 38 |
| LECTIO OCTAVA | |
| Zaimki osobowe i dzierżawcze. Powtórzenie wiadomości | 42 |
| LECTIO NONA | |
| Indicativus perfecti, plusquamperfecti, futuri II (exacti) activi; infinitivus perfecti activi. Accusativus cum infinitivo | 45 |

| | |
|--|-----|
| LECTIO DECIMA | |
| Deklinacja III. Typ spółgłoskowy — rzeczowniki deklinacji III. Koniugacja 1 — indicativus praesentis, imperfecti, futuri I passivi; imperativus i infinitivus praesentis passivi . . . | 49 |
| LECTIO UNDECIMA | |
| Deklinacja III. Typ samogłoskowy — rzeczowniki rodzaju nijakiego zakończone w nom. s. na -e, -al, -ar. Przymiotniki o jednym zakończeniu. Przysłówki w stopniu równym . . . | 52 |
| LECTIO DUODECIMA | |
| Deklinacja III. Typ samogłoskowy — przymiotniki o trzech zakończeniach. Koniugacja 2 — indicativus praesentis, imperfecti, futuri I passivi; imperativus i infinitivus praesentis passivi | 56 |
| LECTIO TERTIA DECIMA | |
| Deklinacja III. Typ samogłoskowy — przymiotniki o dwóch zakończeniach. Superlativus przymiotników i przysłówków. Genetivus partitivus. Koniugacja 3 — indicativus praesentis, imperfecti, futuri I passivi; imperativus i infinitivus praesentis passivi | 59 |
| LECTIO QUARTA DECIMA | |
| Liczebniki. Ablativus temporis | 63 |
| LECTIO QUINTA DECIMA | |
| Deklinacja III. Typ mieszany. Participium praesentis activi. Gerundium. Koniugacja 4 — indicativus praesentis, imperfecti, futuri I passivi; imperativus i infinitivus praesentis passivi | 68 |
| LECTIO SEXTA DECIMA | |
| Coniunctivus — funkcje. Koniugacja 1 — coniunctivus praesentis activi i passivi oraz czasownika esse. Comparativus przymiotników i przysłówków. Ablativus comparativus . . . | 73 |
| LECTIO SEPTIMA DECIMA | |
| Koniugacje 2—4 — coniunctivus praesentis activi i passivi. Stopniowanie nieregularne przymiotników i przysłówków | 77 |
| LECTIO DUODEVICESIMA | |
| Nominativus cum infinitivo (NCI) | 79 |
| LECTIO UNDEVICESIMA | |
| Deklinacja IV. Participia: perfecti passivi, futuri activi, futuri passivi (gerundivum) . . . | 82 |
| LECTIO VICESIMA | |
| Indicativus perfecti, plusquamperfecti, futuri II passivi; infinitivus perfecti passivi . . . | 86 |
| LECTIO VICESIMA PRIMA (PRIMA ET VICESIMA) | |
| Verba deponentia. Zaimek wskazujący hic, haec, hoc; iste, ista, istud; ille, illa, illud . . . | 90 |
| LECTIO VICESIMA ALTERA (ALTERA ET VICESIMA) | |
| Deklinacja V. Ablativus absolutus | 94 |
| LECTIO VICESIMA TERTIA (TERTIA ET VICESIMA) | |
| Infinitivus futuri activi i passivi. Konstrukcje ACI oraz NCI — powtórzenie | 97 |
| LECTIO VICESIMA QUARTA (QUARTA ET VICESIMA) | |
| Składnia nazw miast. Zaimek względny qui, quae, quod oraz przeczący: nemo, nihil . . . | 101 |

| | |
|--|-----|
| LECTIO VICESIMA QUINTA (QUINTA ET VICESIMA) Koniugacje 1—4 — coniunctivus imperfecti activi i passivi. Czasownik esse — coniunctivus imperfecti activi. Consecutio temporum. Zdania pytajne niezależne i zależne (zaimkowe i partykułowe) | 104 |
| LECTIO VICESIMA SEXTA (SEXTA ET VICESIMA) Coniunctivus perfecti, plusquamperfecti activi. Funkcje koniunktywu w zdaniach głównych | 108 |
| LECTIO VICESIMA SEPTIMA (SEPTIMA ET VICESIMA) Czasowniki possum, fero, fio — nieregularności odmiany. Zdania złożone współrzędnie | 112 |
| LECTIO DUODETRICESIMA Zdania okolicznikowe warunku | 116 |
| LECTIO UNDETRICESIMA Coniunctivus perfecti, plusquamperfecti passivi. Zdania okolicznikowe celu i podrzędne dopełnieniowe | 118 |
| LECTIO TRICESIMA Coniugatio periphrastica passiva. Zdania okolicznikowe czasu | 121 |
| LECTIO TRICESIMA PRIMA (UNA ET TRICESIMA) Coniugatio periphrastica activa. Zdania okolicznikowe skutku i podrzędne podmiotowe | 123 |
| LECTIO TRICESIMA ALTERA (ALTERA ET TRICESIMA) Czasowniki coepi, mem̄ni, odi. Imperativus futuri activi i passivi. Zdania okolicznikowe przyczyny | 125 |
| LECTIO TRICESIMA TERTIA (TERTIA ET TRICESIMA) Czasownik eo. Zdania okolicznikowe przyzwolenia | 128 |
| LECTIO TRICESIMA QUARTA (QUARTA ET TRICESIMA) Czasowniki volo, nolo, malo. Zdania okolicznikowe porównania | 132 |
| LECTIO TRICESIMA QUINTA (QUINTA ET TRICESIMA) Odmiana czasowników złożonych. Powtórzenie materiału. Zdania zaimkowe względne | 135 |

CZĘŚĆ II

| | |
|-------------------------------|-----|
| TABLICE GRAMATYCZNE | 141 |
| KALENDARZ RZYMSKI | 145 |
| TEKSTY — WYBÓR | 148 |
| LITERATURA | 181 |
| SŁOWNICZEK | 183 |

PRZEDMOWA

Skrypt skierowany jest przede wszystkim do studentów historii studiów zarówno dziennych, jak i zaocznych, którzy rozpoczynają naukę języka łacińskiego. Układ materiału ma umożliwić zdobycie praktycznej umiejętności rozumienia tekstów omawianych również na zajęciach z nauk pomocniczych historii. Stąd materiał gramatyczny obejmuje najistotniejsze zagadnienia z fonetyki oraz fleksji i składni, a uwagę skoncentrowano na jego wielokrotnych repetycjach i wprowadzaniu pewnych nowych zagadnień gramatycznych nie na zasadzie jednokrotnego całościowego przedstawienia, lecz w sposób cząstkowy. W części I teksty łacińskie oparto na wyborze zdań ilustrujących omawiane zagadnienie gramatyczne, zaczerpniętych ze źródeł oryginalnych, w większości z wyboru tekstów średniowiecznych dokonanego przez Stanisława Krzyżanowskiego w *Album Paleographicum*. Taki dobór może budzić kontrowersje, ale wieloletnia praktyka dydaktyczna na Wydziale Historii potwierdza, że studenci łatwiej przyswajają język na bazie tego rodzaju zdań. Dla ułatwienia pracy z wielu zdań usunięto imiona własne, szczególnie w początkowych tekstach i zastąpiono je rzeczownikami pospolitymi.

Na każdą jednostkę metodyczną części I składa się kilka, w większości w tej samej kolejności powtarzających się partii, umożliwiających szybkie dotarcie do potrzebnego fragmentu materiału:

1. Krótki tekst — zawiera nowe formy i zjawiska językowe, które student poznaje pod kierunkiem prowadzącego. Tekst stanowi również propozycję do ćwiczenia fonetyki na zajęciach.

2. Słowniczek pod tekstami — zawiera słówka adekwatne do tekstu bez ogólnie przyjętych skrótów (lekcje 1—10). Taki sposób zapisu, choć może spotkać się z zarzutem zbytniego upraszczania pracy studentów, stał się odpowiedzią na ich postulaty; nierzadko bowiem na początku nauki odnalezienie słówek podanych według przyjętych schematów staje się problemem; w lekcjach 11—15 słówka podane są według zapisu słownikowego; w lekcjach 16—35 brak słówek pod tekstem i należy je odnaleźć w słowniczku na końcu podręcznika. Takie stopniowanie trudności ma służyć wyrobieniu umiejętności samodzielnej pracy potrzebnej w przyszłym tworzeniu bazy słówek, występujących w tłumaczonych tekstach łacińskich.

3. Preparacje i komentarz gramatyczny pozwalają utrwalić wiadomości zdobyte w czasie translacji tekstu i wprowadzają nowy materiał gramatyczny.

4. Ćwiczenie 1 i ćwiczenie 2 (*exercitatio 1* i *exercitatio 2*) — pomyślane są jako praca do samodzielnego wykonania w formie repetycji poznanego materiału gramatycznego lub translacji tekstu.

Konieczność umiejętnego korzystania przez studentów z różnych, dostępnych słowników zadecydowała o niezamieszczeniu w podręczniku jakiegokolwiek słowniczka, którego zawartość i tak byłaby zbyt uboga w stosunku do potrzeb. Zamieszczono jednak wykaz terminologii łacińskiej.

Część II podręcznika zawiera kolejno:

1. Tablice gramatyczne pozwalające na szybkie repetycje wybranego materiału, podane według różnego sposobu zapisu.

2. Poszerzony wybór fragmentów tekstów z prozy łacińskiej od starożytności do XIX wieku; tu zatem będzie można — w zależności od potrzeb — znaleźć w miarę pełną egzemplifikację tekstów historycznych.

3. Wykaz skrótów.

4. Wykaz źródeł pomocnych w nauce łaciny.

5. Słowniczek do lekcji 16—35.

WSTĘP

Łacina (łac. *lingua Latina* → ‘język łaciński’) to język indoeuropejski, wywodzący się z Lacjum (łac. *Latium*), krainy w starożytnej Italii. Łacina była językiem ojczystym Rzymian, a z czasem stała się językiem urzędowym całego Imperium Romanum. Najdawniejsze zabytki języka łacińskiego to inskrypcje i fragmenty praw czy pieśni kultowych.

Dla świata chrześcijańskiego językiem liturgicznym była greka, której znajomość na zachodzie imperium zaczęła szybko zanikać, w związku z czym w połowie IV wieku n.e. wprowadzono łacinę do liturgii, czemu wydatnie sprzyjało ułożenie na przełomie IV/V wieku n.e. przez św. Ambrożego łacińskiej liturgii mszy, tzw. ambrozjańskiej i dokonanie przez św. Hieronima kanonicznego przekładu *Biblia* na łacinę (tzw. *Wulgata*, od łac. *vulgata* → ‘rozpowszechniona’). Sobór watykański II utrzymał łacinę jako język liturgiczny Kościoła katolickiego, dopuściwszy jednak możliwość odprawiania mszy w językach narodowych „w drodze wyjątku”. Wiadomo jednak, że z czasem stało się to regułą.

Po upadku imperium i wybiciu się lokalnych dialektów do rangi pełnoprawnych języków łacina nadal pozostawała językiem międzynarodowym oraz językiem Kościoła katolickiego, choć począwszy od IX wieku zaczęła jednak z wolna tracić na znaczeniu, wypierana w literaturze i administracji zarówno przez języki lokalne, jak i przez inne języki międzynarodowe — początkowo francuski, później angielski. Do XVII wieku była wykorzystywana jako międzynarodowy język dyplomacji, a jako język wykładowy na wyższych uczelniach przetrwała do XIX wieku.

PODSTAWOWA TERMINOLOGIA GRAMATYCZNA WRAZ ZE SKRÓTAMI

Rodzaje:

| | |
|----------------|-----------------|
| Masculinum (m) | — rodzaj męski |
| Femininum (f) | — rodzaj żeński |
| Neutrum (n) | — rodzaj nijaki |

Liczby:

| | |
|-----------------|---------------------|
| Singularis (s.) | — liczba pojedyncza |
| Pluralis (pl.) | — liczba mnoga |

Przypadki:

| | |
|--------------------|---------------|
| Nominativus (nom.) | — mianownik |
| Genetivus (gen.) | — dopełniacz |
| Dativus (dat.) | — celownik |
| Accusativus (acc.) | — biernik |
| Ablativus (abl.) | — narzędnik |
| Locativus (loc.) | — miejscownik |
| Vocativus (voc.) | — wołacz |

Tryby:

| | |
|---------------------|---|
| Indicativus (ind.) | — tryb oznajmujący |
| Coniunctivus (con.) | — tryb łączący (przypuszczający, warunkowy) |
| Imperativus (imp.) | — tryb rozkazujący |

Czasy:

| | |
|---------------------|---|
| Praesens (praes.) | — czas teraźniejszy |
| Imperfectum (impf.) | — czas przeszły bezwzględny niedokonany |
| Perfectum (perf.) | — czas przeszły bezwzględny dokonany |

- Plusquamperfectum (pperf.) — czas przeszły względny (uprzedni) wyraża czynność przeszłą, wcześniejszą od innej czynności przeszłej
- Futurum I (primum) (fut. I) — czas przyszły bezwzględny
- Futurum II (exactum) (fut. II) — czas przyszły względny (uprzedni) wyraża czynność przyszłą, wcześniejszą od innej czynności przyszłej

Strony:

- Activum (act.) — strona czynna
- Passivum (pass.) — strona bierna

Nomina verbalia:

- Infinitivus (inf.) — bezokolicznik
- Participium (part.) — imiesłów
- Gerundium (ger.) — rzeczownik czasownikowy

Na okładce i stronach działowych wykorzystano – dzięki uprzejmości Dyrekcji – skany rękopisów, znajdujących się w zbiorach Biblioteki Jagiellońskiej

REDAKTOR
Katarzyna Więckowska

PROJEKTANT OKŁADKI I STRON DZIAŁOWYCH
Tomasz Gut

REDAKTOR TECHNICZNY
Małgorzata Pleśniar

KOREKTOR
Lidia Szumigała

SKŁAD I ŁAMANIE
Edward Wilk

Copyright © 2012 by
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
Wszelkie prawa zastrzeżone

ISSN 1644-0552
ISBN 978-83-226-1949-0
(wersja drukowana)
ISBN 978-83-8012-541-4
(wersja elektroniczna)

Wydawca
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego
ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice
www.wydawnictwo.us.edu.pl
e-mail: wydawus@us.edu.pl

Wydanie III. Ark. druk. 12,0. Ark. wyd. 11,0.
Papier offset. kl. III, 90 g Cena 16 zł (+ VAT)

Druk i oprawa: SOWA Sp. z o.o.
ul. Hrubieszowska 6a, 01-209 Warszawa

ALEKSANDRA GOLIK-PRUS *HISTORIA MAGISTRA VITAE EST*

Cena 16 zł

ISSN 1644-0552
ISBN 978-83-8012-541-4